



ASN CERTIFICATE NUMBER

RAF 24SC

СЕРТИФИКАТ КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ SAFETY CAGE CERTIFICATE

В соответствии с Правилами Омологации ФИА для Каркасов Безопасности
In compliance with FIA Homologation Regulations for Safety Cages

Этот сертификат действителен только для Каркаса Безопасности, несущего Серийный Номер, указанный на странице 6 из 6

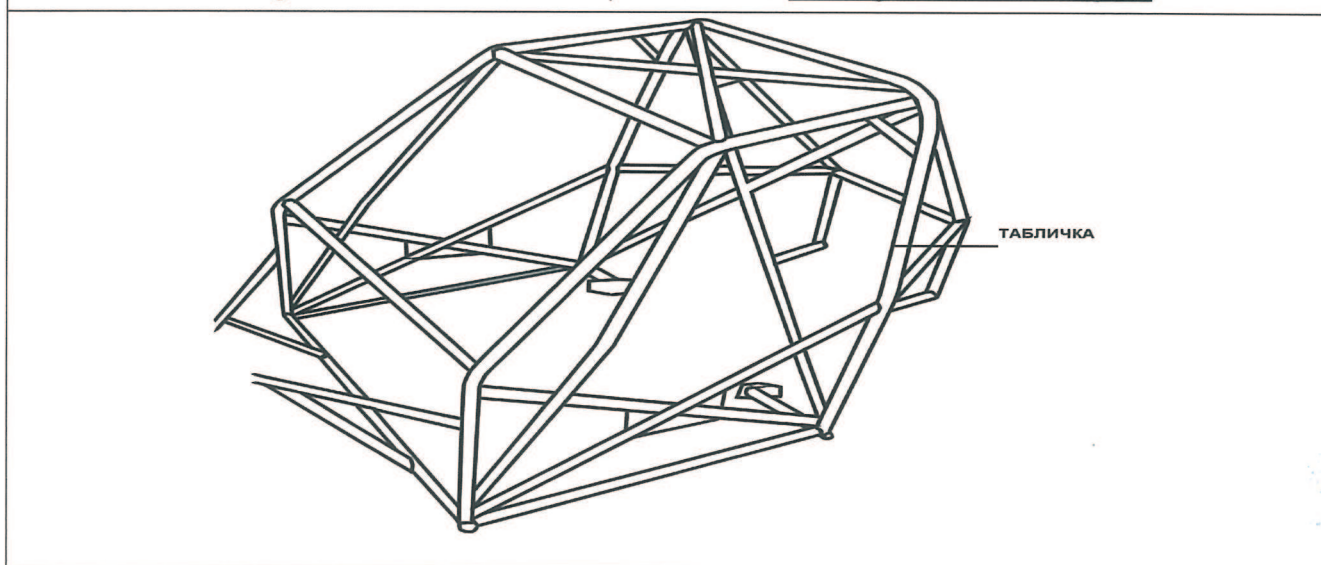
This Certificate is valid only for the Safety Cage bearing the Serial Number shown on Page 6 of 6

Производитель Каркаса Безопасности Safety Cage Manufacturer	<u>ООО КИВАМАРУ</u>
Адрес Address	<u>г. Челябинск</u> <u>пос. Кременкуль</u>
Номер телефона и адрес электронной почты Phone n° + email	<u>+7(919)1117000, 001yra@mail.ru, www.kiwamaru.com</u>

Структура, описанная в этой форме, изготовлена для следующего автомобиля:
The structure shown on this form is manufactured for the following vehicle:

Марка Make	<u>BRP CAN AM</u>	Модель Model	<u>MAVERICK X1000EFI</u>	Код года/модели Year/Model Identifier	<u>2013</u>
Номер омологации автомобиля (ей)* *если применим Vehicle Homologation Number(s)* *if applicable					

Рисунок в ракурсе $\frac{3}{4}$ всей структуры с указанием идентификационной таблички
Drawing of front $\frac{3}{4}$ view of the Complete Structure showing the identification plate



Все стороны и субъекты, связанные с этим документом и его содержанием признают, что ФИА в качестве последней инстанции имеет полное право подтверждать соответствие этого сертификата требованиям, в случае сложностей, возникающих в отношении применения или интерпретации правил и/или требований, относящихся к вышеуказанному

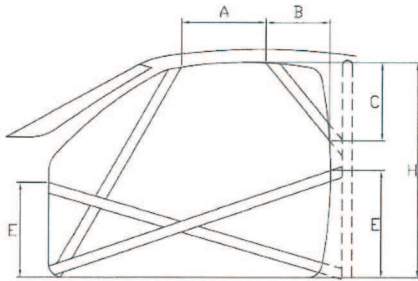
It is accepted by all parties and entities concerned with this document and its content that, in the last resort, the FIA holds full authority to testify to the regulatory validity of this certificate in case of difficulties regarding the application or interpretation of the rules and/or requirements referred to above



ASN CERTIFICATE NUMBER

RAF 24SC

ДЕТАЛИ КАРКАСА / DETAILS OF STRUCTURE



A = 450 мм B = 190 мм

C = 200 мм E = 630/630 мм

H = 1360 мм (только самое большое значение) (highest figure only)

Показать положение каждого типа на рисунке
Show location of each type on drawing

Все Размеры
All Dimensions
± 0.1mm

	Главная дуга Main Rollbar	Передняя дуга/ Продольная полудуга Front/Lateral Rollbar	Наклонные распорки Backstays	Диагональные распорки главной дуги Main rollbar Diagonal members
Внешний диаметр External Diameter	<u>45</u> мм	<u>45</u> мм	<u>38</u> мм	<u>38</u> мм
Толщина стенок Wall Thickness	<u>2,5</u> мм	<u>2,5</u> мм	<u>2,5</u> мм	<u>2,5</u> мм
Способ крепления к кузову Method of attachment to Body Shell	ВВАРНОЙ			
Вес Каркаса Безопасности, включая крепления / Weight of Safety Cage, inc. fastenings	<u>62</u> Кг			

Этот документ действителен только если заполнен полностью и выпущен как утвержденный оригинальный документ РАФ.

Он должен быть предоставлен по требованию представителям ФИА или ASN, либо Техническим комиссарам соревнования.

Ратификация этой формы РАФ подтверждает, что указанный здесь каркас отвечает базовым требованиям по прочности и конфигурации Правилам Омологации ФИА для Каркасов Безопасности.

Он не подтверждает, что данный каркас отвечает требованиям какого-либо конкретного соревнования или технических требований.

This document is valid only if fully completed and issued as a validated original document by (The issuing ASN).

It must be presented, in full, on demand to FIA or ASN delegates or Technical Scrutineers of the Meeting (Event).

The authorisation of this form by the issuing ASN certifies that the structure shown herein complies with the basic strength and configuration requirements of the FIA Homologation Regulations for Safety Cages.

It does not certify that the structure complies with the requirements of any particular event or technical regulations.

Этот сертификат становится недействительным, если в каркас вносятся изменения, отличные от дизайна, показанного здесь.

This certificate becomes invalid if the structure is modified in any way from the design shown herein.

**ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДАЮЩЕЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ
FOR THE USE OF THE ISSUING ASN ONLY**

РАФ убедилась в том, что описанная в данном Сертификате конструкция каркаса безопасности, удовлетворяет Правилам Омологации ФИА для Каркасов Безопасности, и подтверждает, что Каркасы Безопасности данной конструкции действительны к использованию с учетом указанных ниже ограничений, на всех соревнованиях, санкционированных РАФ и международных соревнованиях, санкционированных ФИА.

The issuing ASN, having been satisfied that the Safety Cage design identified in this Certificate has been demonstrated to meet the requirements of the FIA Homologation Regulations for Safety Cages, certifies that the design of the Safety Cage Structure is valid for use, subject to the restrictions listed below, in all events sanctioned by the issuing ASN and International events sanctioned by the FIA.

Имя должностного лица Name of Authorising Officer	_____	Поставить печать Федерации Insert ASN Stamp here
Должность Position	_____	
Подписано Signed	Поставьте здесь подпись / Insert signature here	
Дата Date	_____ / _____ / _____	
Замечания/Ограничения (только для использования РАФ) Remarks/Restrictions (For the use of the issuing ASN only)		



ASN CERTIFICATE NUMBER

RAF 24SC

PHOTO 1

КАРКАС СПЕРЕДИ, РАКУРС $\frac{3}{4}$
FRONT $\frac{3}{4}$ VIEW OF CAGE



PHOTO 2

КАРКАС СЗАДИ, РАКУРС $\frac{3}{4}$
REAR $\frac{3}{4}$ VIEW OF CAGE



PHOTO 3

ВИД СБОКУ АВТОМОБИЛЯ
VIEW FROM SIDE OF CAR



PHOTO 4

МЕСТО СОЕДИНЕНИЯ ГЛАВНОЙ ДУГИ С ПОЛОМ
MAIN ROLLBAR TO FLOOR ATTACHMENT



PHOTO 5

МЕСТО СОЕДИНЕНИЯ НАКЛОННОЙ РАСПОРКИ С КУЗОВОМ
REAR BACKSTAY TO BODY ATTACHMENT



PHOTO 6

МЕСТО СОЕДИНЕНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ДУГИ С ПОЛОМ
FRONT ROLLBAR TO FLOOR ATTACHMENT





ASN CERTIFICATE NUMBER

RAF 24SC

PHOTO 7
МЕСТО СОЕДИНЕНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ДУГИ СО СТОЙКОЙ «А»
FRONT ROLLBAR ATTACHMENT TO "A" PILLAR



PHOTO 8
МЕСТО СОЕДИНЕНИЯ ГЛАВНОЙ ДУГИ СО СТОЙКОЙ «В»
MAIN ROLLBAR ATTACHMENT TO "B" PILLAR



PHOTO 9
МЕСТО СОЕДИНЕНИЯ С ПЕРЕДНЕЙ ПОДВЕСКОЙ
ATTACHMENT TO FRONT SUSPENSION



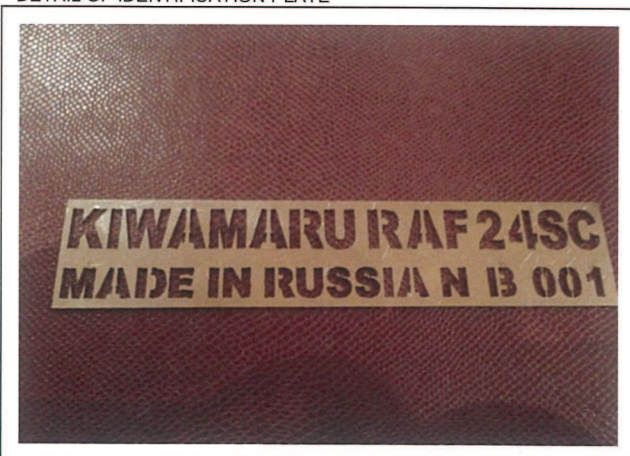
PHOTO 10
ДВЕРНАЯ РАСПОРКА БОКОВОЙ ЗАЩИТЫ В ВОДИТЕЛЬСКОЙ ДВЕРИ
DRIVER'S DOOR ANTI-INTRUSION DOORBAR



PHOTO 11
МЕСТО РАСПОЛОЖЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ ТАБЛИЧКИ
LOCATION OF IDENTIFICATION PLATE



PHOTO 12
ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА В ДЕТАЛЯХ
DETAIL OF IDENTIFICATION PLATE





ASN CERTIFICATE NUMBER

RAF 24SC

PHOTO 13
КРЕПЛЕНИЕ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПИЛОТ
SHOULDER HARNESS ATTACHMENT – DRIVER



PHOTO 14
КРЕПЛЕНИЕ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ШТУРМАН
SHOULDER HARNESS ATTACHMENT – CO-DRIVER



PHOTO 15
ДРУГИЕ ДЕТАЛИ КАРКАСА
OTHER DETAILS OF CAGE



PHOTO 16
ДРУГИЕ ДЕТАЛИ КАРКАСА
OTHER DETAILS OF CAGE



PHOTO 17
ДРУГИЕ ДЕТАЛИ КАРКАСА
OTHER DETAILS OF CAGE



PHOTO 18
ДРУГИЕ ДЕТАЛИ КАРКАСА
OTHER DETAILS OF CAGE





ASN CERTIFICATE NUMBER

RAF 24SC

V.I.N. или Идентификационный Номер Шасси V.I.N. or Chassis Identification Number	<u>3JBPXLP11DJ000591</u>
Идентификационный Номер каркаса безопасности Safety cage identification Number	<u>B001</u>

ОПИСАНИЕ И КОНТАКТЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ / MANUFACTURER'S DECLARATION AND DETAILS:

Я признаю, что структура Каркаса Безопасности, описанная в данной форме и установленная в автомобиль, описанный выше:

- была изготовлена и установлена в соответствии со спецификациями и дизайном, указанным здесь.
- была изготовлена таким образом, чтобы все аспекты дизайна Каркаса Безопасности, включая требования по конфигурации и прочности, и привариваемые и съемные соединения и крепления, соответствовали Требованиям Правил Омологации ФИА для Каркасов Безопасности.
- была идентифицирована гравированной табличкой, несущей имя или логотип производителя, сертификационный номер Федерации и уникальный серийный номер производителя.

I declare that the Safety Cage Structure described on this form and fitted to the vehicle described above:

- was constructed and installed in accordance with the specifications and design shown herein.
- has been manufactured so that all aspects of the Safety Cage design, including configuration and strength requirements and welded and demountable joints and mountings, will be in conformity with the requirements of the FIA Homologation Regulations for Safety Cages.
- has been identified by an engraved plate bearing the name or logo of the manufacturer, the ASN Certificate number and a unique manufacturer's serial number.

Имя производителя Manufacturer's Name	<u>ООО КИВАМАРУ</u>	
Адрес Address	<u>г. Челябинск</u> <u>Пос. Кременкуль</u>	
Телефонный номер и электронная почта Phone n° + Email	<u>+7(919)1117000, 001yra@mail.ru</u>	
Подпись Signature:	Поставить здесь подпись Insert signature here 	
Имя лица, подписавшего документ*: Name of Signatory*:	<u>Адамович Ю.Ю.</u>	

АГЕНТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ: (для Каркасов Безопасности, установленных агентом)

Следующему агенту было разрешено действовать от имени производителя при установке данного Каркаса Безопасности.

MANUFACTURER'S AGENT: (For Safety Cages installed by an Agent)

The following Agent is authorised to act on the manufacturer's behalf to install this Safety Cage design.

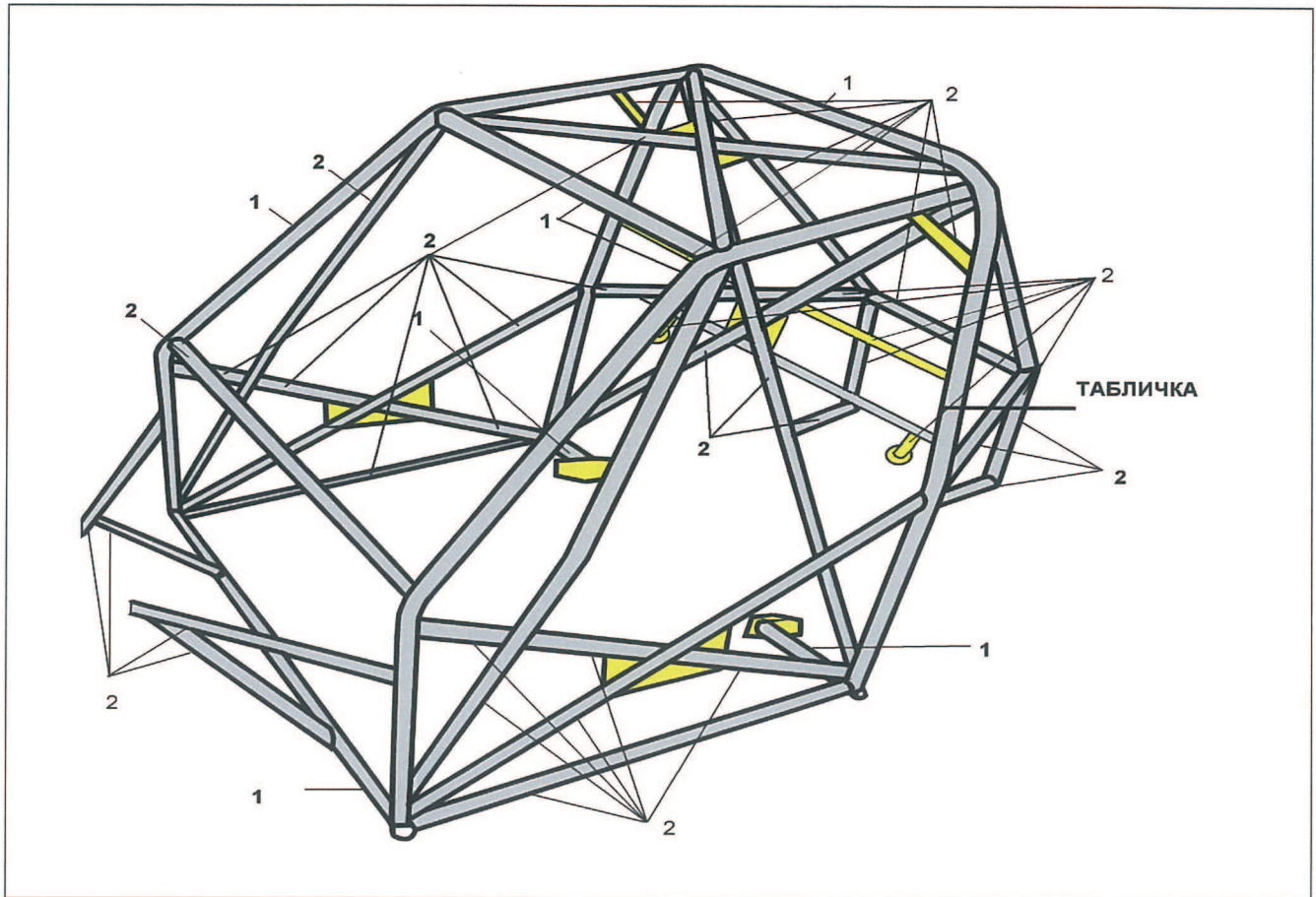
Имя агента Agent's Name	_____
Адрес Address	_____ _____ _____
Телефонный номер и электронная почта Phone n° + Email	_____

Инструкции установщику Каркаса Безопасности / Instructions to the installer of the Safety Cage

Национальная Федерация может перечислить здесь любые инструкции по своему желанию, которые должны соблюдаться при оформлении данного сертификата

The ASN may list here any instructions it wishes to be followed for the processing of the certificate

РИСУНОК КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ С УКАЗАНИЕМ ВСЕХ ТРУБ И ИХ РАЗМЕРОВ



Все размеры $\pm 0.1\text{мм}$	Покажите расположение каждого типа на рисунке				
Обозначение трубы на рисунке	Марка стали	Внешний диаметр	Толщина стенок	Мин. Прочность на разрыв	
<u>1</u>	<u>СТ20</u>	<u>45</u> мм	<u>2,5</u> мм	<u>520</u> Н/мм ²	
<u>2</u>	<u>СТ20</u>	<u>38</u> мм	<u>2,5</u> мм	<u>520</u> Н/мм ²	
		мм	мм		
—	—	— мм	— мм	— Н/мм ²	
—	—	— мм	— мм	— Н/мм ²	
—	—	— мм	— мм	— Н/мм ²	
—	—	— мм	— мм	— Н/мм ²	
—	—	— мм	— мм	— Н/мм ²	
—	—	— мм	— мм	— Н/мм ²	

ОТЧЕТ ИНЖЕНЕРНОЙ КОМПАНИИ ИЛИ ТЕСТОВОГО ЦЕНТРА

Если требуется отчет, пожалуйста, предоставьте данные ниже, и подайте запрос на отчет с этой заявкой:

Название Тестового Центра , признаваемого FIA или Компании , одобренной FIA Для расчетов каркасов безопасности	_____
Номер отчета по испытаниям	_____
Дата испытания или публикации отчета	_____
Номер отчета с расчетами	_____
Дата расчетов или публикации отчета	_____

ДОСЬЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

РАФ может потребовать от вас предоставить досье производителя, или предоставить другую информацию, если вы раньше не были авторизованы для производства каркасов безопасности. Пожалуйста, свяжитесь с **РАФ**, чтобы выяснить, какие требования, если таковые имеются, могут быть применены для выдачи данного сертификата.